Fr Jp

日仏交流160周年
160e Anniversaire
des relations
franco-japonaises

1858
2018

第6回哲学の夕べ
NUIT DE LA PHILO 2018
AUTOUR DE
MAI 68

パリ五月革命をめぐって

DATE : LE SAMEDI 19 MAI DE 13H À 23H
日時：2018年5月19日(土)13時－23時

LIEU : INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON-TOKYO
会場：アンスティチュ・フランセ東京

ENTRÉE LIBRE/入場無料

CONFERENCES / PERFORMANCES / INSTALLATIONS
MUSIQUE / PROJECTIONS
講演会 / パフォーマンス / インスタレーション / 音楽 / 上映

WWW.INSTITUTFRANCAIS.JP/TOKYO

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE
AU JAPON

INSTITUT
FRANÇAIS
アンスティチュ・フランセ東京
Japon - Tokyo

アートとの刺激的な対話を通して哲学にアプローチするイベント。
第6回目となる今年のテーマは、今年で50周年を迎える「五月革命」。
さまざまな議論を巻き起こしたこの歴史的出来事を振り返り、その表象や思想が、
現代のフランスや日本にどのような影響を与えているかを再考します。
講演会や展示、上映、パフォーマンスやライブ、ワークショップなど、
アンスティチュ・フランセ東京の敷地内を散策しながら楽しめる多彩なプログラム。
60年代が、政治や美学、哲学などあらゆる次元において、思想の横断的出来事であったかを検証します。

Pour sa sixième édition, et à l'occasion du cinquantenaire des événements de mai 68,
l'Institut français du Japon – Tokyo questionne l'héritage de ce moment historique et controversé,
les représentations et la pensée qui lui sont attachées comme leur influence dans la France et le Japon contemporains.
Au travers de conférences, rencontres, expositions, performances artistiques, il s'agit d'appréhender plus largement comment les années 60 ont constitué un événement transversal pour la pensée dans toutes ses dimensions : politique, esthétique, philosophique...
Cette Nuit de la philo se propose d'investiguer ce qui est encore actif de Mai 68 cinquante ans après.

プログラム
AU PROGRAMME

ギャラリー・ホール / Galerie, Hall

5月19日(土)–6月10日(日)
インスタレーション / Installation
リリー・レイノー＝ドゥヴァール
Lili Reynaud-Dewar
「My Epidemic
(a body as public as a book can be)」

ビデオ上映 / Vidéo
ポーリン・ボードリ / レナーテ・ロレンツ
Pauline Boudry / Renate Lorenz

キュレーション：ASAKUSA

エスパス・イマージュ / Espace images

13:00
上映 / Projection
「激情の時」(2017 年 / ブラジル /
ジョアン・モレイラ・サレス監督 / 127 分)
No Intenso Agora,
de João Moreira Salles (127 min)
※一般 1,200円、学生 800円、会員 500円

15:30–16:50
対談 / Débat
國分功一郎 × 荻上チキ
「今日の政治的活動について」
Avec Koichiro Kokubun et Chiki Ogiue:
De l'engagement politique

17:00–18:00
講演会 / Conférence
パトリス・マニグリエ
「五月革命は起こらなかった？
ー歴史なき出来事の概念について」
Patrice Maniglier : *Mai 68 a-t-il eu lieu ?*
Pour un concept d'événement sans histoire.

18:30–19:30
講演会 / Conférence
マチュー・ポット＝ボンヌヴィル
「演説の考古学」
Mathieu Potte-Bonneville :
Archéologie de la prise de parole

19:30–21:00
ラウンドテーブル / Table ronde
登壇者：國分功一郎、パトリス・マニグリエ、
マチュー・ポット＝ボンヌヴィル
Avec : Koichiro Kokubun, Patrice Maniglier,
Mathieu Potte-Bonneville

メディアテーク / Médiathèque

19:00–20:30
哲学のアトリエ / Atelier philo
セシリア・クデーヌ
「五月革命、女性の時代の転換点」
Cécilia Coudène :
Mai 68 : un tournant pour les femmes

中庭、他 / Espaces extérieurs

15:00 / 18:00 / 21:00
パフォーマンス / Performance
篠田千明「道をわたる」(各回30分)
Chiharu Shinoda : *Traverser la route* (30min)

16:30
ダンス / Danse
仁田晶凱によるパフォーマンス(20分)
Performance de Akiyoshi Nita (20 min)

17:00–18 :00
アーティストトーク / Rencontre
リリー・レイノー＝ドゥヴァールを囲んで
Avec Lili Reynaud-Dewar

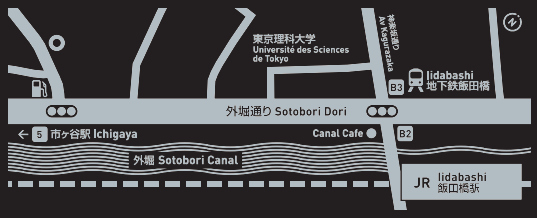
ラ・ブラスリー / La Brasserie

21:30–22:30
ライブ / Concert
IN THE SUN

※エスパス・イマージュ内で開催する上映・対談・講演・ラウンドテーブルの入場整理券を、当日12時より会場前にて配布します。
* Pour l'ensemble des rencontres organisées à l'Espace images, des tickets numérotés seront distribués à partir de 12h.
※プログラムはやむを得ない事情により変更する場合があります。
*Programme sous réserve de modifications.

アンスティチュ・フランセ東京 / Institut français du Japon – Tokyo
東京飯田橋にあるフランス政府公式の語学学校・文化センター。
初心者からバイリンガルレベルまでのフランス語講座が毎学期用意されています。

お問い合わせ / renseignements
Tel : 03-5206-2500 | Mail : tokyo@institutfrancais.jp | www.facebook.com/IFJTokyo
Twitter : institut_tokyo | Instagram : institut_tokyo | peatix : ifjtokyo.peatix.com



アクセス / accès
〒162-8415 東京都新宿区市谷船河原町 15 / 15 Ichigayafunagawaramachi, Shinjuku, Tokyo 162-0826
JR 総武線 飯田橋駅西口より徒歩 7 分地下鉄(有楽町線・南北線・東西線) 飯田橋駅B3出口より徒歩7分

www.institutfrancais.jp/tokyo

ASAKUSA MFJ ANA G.H.MUMM CHAMPAGNE evian LE BRETAGNE TV5MONDE CNC IUI